

2 Tesalonisensem

*Ju'u Paplo, bwe'u jo'ara Tesaloonika' tea'po
Krijtota sualemmeu juchi ameu ji'ojte*

¹ Inepo Paplo, ju'u Silbaano' teamtamake intok ju'u Timoteo' teamtamake, inika'a ji'osia ji'ojteita, jum bwe'u jo'ara Tesalonika' tea'po, Krijtota sualeka, inime'e itom yo'owa Liojtamak intok ju'u itom yo'owe Jesukrijtotamak eaka ta'eewaka nau emo totojame, inika'a nee emou bittua.

² Itom yo'owa Liojta betana intok itom yo'owe Jesukrijtota betana weyeka, eme'e juka' emou tu'ik intok yuma'isi yanti elaka jiapsiwamta te emo tana a' waata.

*Jesukrijtota juchi a'abo notteko, ju'u Lios, jume' ka
tu'isi aulame, junae betchi'bo ka tu'isi am
tawaanee*

³ Krijtopo itomak werim, itepo emo betchi'bo, jiba tee Liojta aet bai saune. Inika'a itom a' bo'o joorianee'uta itou a' lutu'uriatuka'po amani. Bwe'ituk ini'i, Krijtota enchim suale'u, che'a juni'i yuma'isi emot ayukai. Intok emo nasuk, we'epulaka enchim naas emo nak ta'aa'u, che'a juni'i yuma'isi emot ayukai.

⁴ Inien san jiba itepotaka, si'imekut, Liojta yoemiam te'opom bem nau ane'epo, itepo alleaka te emo betana weyemta e'etejo. Emou suawaka intok si'ime juka' tua enchim jiokot emo bicha' nasuk juni'i, ka jain eaka a bo'o bichaka intok che'a juni'i yuma'isi Krijtota enchim a' suale'u emot ayukamta betchi'bo.

⁵ Ini'i inien weyekai, juka' Liojta si'imeta a' joa'uta, a' lutu'uriatuka'po aman a' weetua'po a' teuwaa. Junuen junaman aapo'ik che'a yo'otaka a' kateka'u aamak enchim jiapsinee'uta iniae emou a' lutu'uria yaakai. Eme'e ket jiba inia betchi'bo su inim jiokot emo bicha.

⁶ Bwe'ituk inia betana, juka' Liojta jume' jiokot enchim emo bittuame, chukula aapo'ik ket juname'e jiokot emo am bittuane'e' u betana lutu'uriak.

⁷ Enchim intok, jiokot emo bichame, inia betana enchim yum jo'erianee intok inien kia itom juni'i, chukula junako taewait juka' itom yo'owe Jesukrijtota teeka betana, bwe'u taobiapo, wame'e a' sawe'um, yo'o nesaweka a' ankelesimmak aapo'ik a'abo ko'om notteo.

⁸ Aapo inim, wame'e, Liojta a' jabe tuka'uta ka a' ta'aame intok kia wame'e, juka' Krijtota betana bemela nok lutu'uriata juni'i, ka a' nok jikkajibaeme, inime'e tua jiokot bem emo bitnee'uta ameu a' chupa' betchi'bo juchi a'abo nottine.

⁹ Inime'esau, jiba betchi'bo ka tu'isi tawalamtaka taji jiba yuu beete'po jiokot emo bitne. Intok inime'e, yo'owe Jesukrijtota yo'orisi maisi intok che'a yo'o nesaweka a' jiapsa'uta, kia jakwoo juni'i ka a' bitneekai.

¹⁰ Ini'i inien yeu weene, junako ju'u taewai Jesukrijtota a'abo notteka, junuen wame'e aapo'ik yeu pu'arim betana yo'orinaakai intok si'ime jume' aapo'ik sualeme betana eiyaawakai. Eme'e junamemak tune'e bwe'ituk eme'e, juka' Liojta betana nok lutu'uriata itom emou

teuwaaka'uta a' sualekai.

¹¹ Inia betchi'bo itepo jiba wee'po te Liojtau bicha enchim nokria, junuen, jiba aapo'ik betana, ju'u enchim au yeu a' pu'aka'ut jiapseka, enchim aet yeu yuma'anee'ut aapo'ik enchim aniane' betchi'bo. Intok ketchia, itepo, aapo'ik Liojta si'imeta juka' tu'ik enchim joopea'ut intok juka' tekilta, Liojtat eaka inim enchim bo'o jooria'ut, aapo'ik a jita a' joa'ue, junaet enchim a' aniane' betchi'bo te enchim nokria.

¹² Intok junuen enchim tu'isi jiapsa' betchi'bo, ju'u itom yo'owa Jesukrijto, sualwaka tua yo'orinaa. Eme'e intok ket naa buustia, aapo'ik betchi'bo watem betana yo'orinaa. Ini'i, itom yo'owa Liojta intok juka' yo'owe Jesukrijtota tua yee am nak jiokole' betchi'bo inien emou chupia.

2

Ju'u o'ou ka tu'ik bo'o joorianeeme

¹ I'an intoko eme'e, Krijtopo itomak werim, chukula yo'owe Jesukrijtota juchi a'abo notteka, junak aamak itom a' weiyaaneeo taewaita betana te enchim aet tejwaabae.

² Krijtota enchim a' sualeka, enchim jiapsa'u betana, ka ta'abwisi enchim eene' betchi'bo te emou nooka. Intok kia juka' tenkupo benasi Liojta betana weyemta benaka juni'i, intok kia nau anwa'apo jita emou nokwamta jikkajaka juni'i, intok kia ji'osia ji'ojteita ito tana a' weye'ebenaka mabetako juni'i, inika'a, juka' itom yo'owa Jesukrijtota aapo'ik a'abo a' nottinee'uta taewaita jaibu a' yuma'asuka'u ti a' teuwaawao, ka am sualeka ka am majjaune.

³ Kia jachin weyeka juni'i, eme'e ka emo bai tatta'aa tebone. Bwe'ituk inika'a taewaita kee a' yumao, utte'a inien yeu a' weenee'u. Inim si'imekut unnaa jume' Liojta beje'eka jiapsame annee. Junak intok senu o'ou yeu machinee ka ya'uraaka intok Liojta bichapo tua ka tu'ik joakai. Ini'i, chukula, ka tu'ikun bicha taji jiba yuu beete'u na'ikiaritakai.

⁴ Ini'i juna'a, ju'u si'imeta juka' Liojta betana weyemta oo kia aapo'ik betana weyeka yo'oriwamta a' beje'eka jiapsame. Intok ini'i, aapo a' Lioj tuka'a benasia, Liojta bwe'u te'opopo juni'i yejteneekai, jiba aapo au Lios ya'arikai.

⁵ Junako inepo ketun aman emomak anakai, inika'a inia betana nee si'imeta emou teuwaak. Jaisa eme'e ka au waate ja'ani.

⁶ Intok i'an eme'e ju'unea jabeta aawas ane'u, junuen junaka'a, juka' taewaita aapo'ik aet yeu machinee'uta kee a' yumao junuen ka yeu a' machiatuamta.

⁷ Bwe'ituk juka' bebeje'erita ju'uneiyaaka inim a' ya'abae'u, watek jaibu weye. I'an, kia wa'a aawas aneka intok ka si'imeta a' jootuame, ini'i inim a'abo nu'unaaka jiba be'ee.

⁸ Junak intok wa'a o'ou, Liojta beje'eka tua ka tu'ik joame yeu machine. Inika'a, ju'u yo'owe Jesukrijto a'abo yebijpat a' jiabijte'u jekae a' me'ene. Intok ket, jiba aapo inim a' jiapsa'ue, inika'a, si'imeta aapo'ik betana utte'a weyemta a' lu'utane.

⁹ Ini'i o'ou yeu machineeme, bebeje'erita betana sawaka intok ini'i, tua utte'aka, ka a jootu machik, a jita a' joa'ue, yee ae bai ta'aaka yebijne.

¹⁰ Ini'i, juebenaka, si'ime ka nanau machik ka tu'ik joone, junae jume' jiba betchi'bo ka tu'isi tawaneeme, am bai ta'aabaekai. Inime'e beja su, juka' ae bem jinne'uimtu'ea'uta, juka' Krijtota betana nok lutu'uriata, ka a' jikkajaka intok ka a' mabetbaekai.

¹¹ Intok inia betchi'bo, ju'u Lios junaka'a tua ka lutu'uriata am sualtuaka junae emo bai ta'aane.

¹² Junuen, si'ime wame'e, juka' Liojta betana lutu'uriata ka a' waataka ka a' sualbaekame, taa inime'e, juka' ka tu'ik che'a eiyaame, ka tu'isi am tawaana' betchi'bo.

Jume'e, bem jinne'utuna' betchi'bo yeu pu'arim

¹³ Taa itepo, jiba tee emo betchi'bo Liojta aet bai saunee Krijtopo itomak werim, intok achai Liojta betana tua nakwame. Bwe'ituk ju'u Lios, aapo'ik betana a' tu'u jiapsie, aapo'ik betchi'bo wepulsi enchim jiapsituamtae intok juka' Krijtota betana bemela nok lutu'uriata enchim a' suale'ue, enchim jinne'uimtune' betchi'bo, che'a bat taewaimmet naateka enchim yeu pu'ari.

¹⁴ Inia betchi'bo ju'u Lios enchim yeu pu'ari inien, ju'u Jesukrijtota bemela nok lutu'uriae, itom enchim majtaka'ue, junuen enchim, juka' itom yo'owa Jesukrijtota, aapo'ik tua yo'o nesaweka, yo'orisi a' kateka'u, ju'u kaitau a tamachiatuka tu'ik, aamak enchim aman a' bitne' betchi'bo.

¹⁵ Junuen san, eme'e Krijtopo itomak werim, juka' emot autuarita, ka ta'abwisi eaka a' sualne. Intok eme'e, junak emomak aneka, waka'a itom enchim majtai, intok ket kia waka'a ae betana itom emou ji'ojteka'uta juni'i, ka a' koptane.

¹⁶ Jiba aapo ju'u itom yo'owa Jesukrijto intok ju'u itom achai Lios, ju'u tua yee a' nak jiole' betchi'bo itom nakeme intok jiba betchi'bo, aapo'ik itom yanti elnee'uta itot a' autuakai intok chukula itom bitneeka aet itom bo'o bicha'uta itou chuplame,

¹⁷ aapo enchim jiapsi jo'anee intok ketchia si'imeta juka' tu'ik enchim teuwaanee'uta intok tu'ik enchim joonee'u betana, enchim aniane.

3

Ju'u Paplo, Liojtau bicha am nokria i'a

¹ I'an intoko ini'i jiba, Krijtopo itomak werim, Liojtau bicha eme'e itom nokriane, junuen, juka' Krijtota betana bemela nok lutu'uriata, lauti si'imekut a' teuwaatune' betchi'bo intok inika'a, emo nasuk yeu a' sika'a benasia, tua eiyaawaka a' mabettune' betchi'bo.

² Intok ketchia, Liojtau bicha eme'e itom nokriane, jume' ka tu'i yoemem betana intok jume' tua ka tu'isi jiapsame betana itom ama yo'ene' betchi'bo. Bwe'ituk ka si'ime Liojta sual ta'aa.

³ Taa ju'u itom yo'owa Lios, a' teuwaa'ut a yoem eiyaatu. Aapo emomak tune, kaita'po enchim ji'opne' betchi'bo intok ju'u bebeje'erita betana enchim suuane.

⁴ Intok Liojtat itepo ea, juka' enchim a' joone' betchi'bo itom enchim majtaka'uta, enchim a' joa'apo, intok kia chukula bicha juni'i enchim a' joonee'uta.

⁵ Jiba aapo ju'u achai Lios, aapo'ik yee a' nake'e benasi, ket junuen enchim yee nakne' betchi'bo,

intok ket, Krijtota si'imeta a' inne'aka'a benasia
enchim ket a bo'o bitne' betchi'bo enchim aniane.

Kaabe kia beja kaita joaka jiapsinee

⁶ Krijtopo itomak werim, itepo, yo'owe
Jesukrijtota betana lutu'uriaka, itepo iniat te
emou nooka, enchim inim, kia jabe taka juni'i,
Krijtota sualeka, inika'a kaita joaka jiapsibaemta
mak, intok ketchia, emomak aneka juka' Liojta
betana weyemta itom enchim majtai, ka inika'a
tua a' weye'po aman jiapsibaemta mak, kaita'po
enchim aamak ea'uta a' ju'uneiyaane' betchi'bo,
ka aamak emo tu'urine.

⁷ Bwe'ituk eme'e ju'unea tui'isi enchim
jiapsaka, jiba emo nasuk itom jiapsisuka'a
benasia, junuen enchim jiapsine' betchi'bo.
Itepotee ka kia beja emo nasuk jiapsak kaita
joakai.

⁸ Intok te kaabetau kia beja ji'ibwak. Jiba te a'
beje'etuak. Ala itepo, taewait intok kia tukaariat
juni'i, lotteka intok tua tekipanoaka, te ito aniak.
Junuen emo betana kaabeta itot obisi eene'
betchi'bo.

⁹ Junuen itepo enchim itom anianee'u betana
emou nokneeka lutu'uriaka juni'i, jiba itepo tee
tekipanoak. Itepo junuen aayuk iniat enchim
itou a' ta'aane' betchi'bo.

¹⁰ Bwe'ituk junak itepo emomak anakai, itepo
inen weyemta betana emou nokaka enchim aet
tejwaak, intok: "Wa'a ka tekipanoabaeme, ket ka
ji'ibwane", ti jiakai.

¹¹ Bwe'ituk emo betana waatem, ka
tekipanoaka jiapsame intok inime'e, ka bem
nok'ea'uta jiba yetet nok sasakame, intok ka bem

au yeu pu'ari betana kimume itepo am
ju'uneiyaalaa.

¹² Jume' inien emo jipue me itepo, itom yo'owe
Jesukrijtota betana lutu'uriaka, inika'a te am
tejwaa, inime'e inia betana, suasi emo jipueka
intok tekipanoaka, bem koba'ue am jiapsine'
betchi'bo.

¹³ Krijtopo itomak werim, jiba juka' tu'ik
enchim joonee'uta, ka a' rojiktane.

¹⁴ Emo nasuk seenuk, juka' inim ji'osia ji'ojteipo
itom teuwaa'uta ka a' nok jikkajibaeo, a'
jabetuka'uta a' mammatenee intok inika'a, a'
tiune' betchi'bo, eme'e omola a' eiyaaka, ka
aamak emo tu'urine.

¹⁵ Taa junaka'a eme'e, ka jabeta senuk enchim
beje'eka weyekamta benasi a' bitbaane. Ala
junaka'a eme'e, jiba jabe Krijtota sualemtau
nokamta benasi, tu'ik betana au nokne.

Ji'ojtesuka, Liojta betana ameu tu'ik a'awa

¹⁶ Intok jiba aapo ju'u yo'owe, yanti elaka
jiapsiwamta yetet autuame, jiba wee'po intok
jita'apo juni'i, ju'u enchim emo bicha'u betana,
yanti elaka jiapsiwamta emot autuane. Aapo
itom yo'owa Lios, si'ime enchim emo maktune.

¹⁷ Inepo Paplo, inika'a teboteita, nee inepo tua
in maammea tua in ji'ojte'e benasia inika'a jiba
ineponee a' ji'ojtei, nee betana a' weye'uta
enchim ju'uneene' betchi'bo. Si'ime jume' nee
betana ji'ojteim ineponee inien nee jiba, inika'a
in maammea amet ji'ojte.

¹⁸ Aapo ju'u yo'owe Jesukrijto, aapo'ik betana
weyeka, juka' tu'ik enchim si'imem a' bittuane.
Tua junuentune.

**Yo'owe Jesukrijtota itom ya'ariaka'u
betchi'bo ju'u bemelaka liojta betana
lutu'uria ya'ari (El Nuevo Testamento en
yaqui)**

New Testament in Yaqui (MX:yaq:Yaqui)

copyright © 2003 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Yaqui

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Yaqui [yaq], Mexico

Copyright Information

© 2003, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Yaqui

© 2003, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Mar 2026 from source files dated 29 Jan 2022

f1151531-f330-51af-8fd4-d13c73020f71